DZIENNIK ZARZĄDZEŃ
DYREKCJI OKRĘGU POCZT I TELEGRAFÓW W KRAKOWIE

Nr. 3 Kraków, dnia 4 marca 1948 r. **Rok X**

T r e ś ć:

A. Ogólne

Poz. 27.

Kancelaria Rady Państwa.

Uchwałą z dnia 14 stycznia 1948 r. Rada Państwa postanowiła przemianować Biuro Rad Narodowych na Kancelarię Rady Państwa.

Kancelaria Rady Państwa mieści się od dnia 12 stycznia 1948 r. przy Al. Ujazdowskich Nr. 3.

Telefony centrali: od Nr. 89000 do Nr. 89010 włącznie.

Poz. 28.

Godziny urzędowe w soboty.

W częściowej zmianie zarządzenia o zakazie urządzania zebrań w godzinach urzędowych (Dz. Zarz. D. O. P. i T. Nr. 6 z dnia 24 września 1947 r. poz. 6) Ministerstwo Poczt i Telegrafów w celu ułatwienia w miarę możliwości pracownikom organizowania i brania udziału w zebraniach o charakterze społecznym, politycznym i zawodowym przeznacza na ten cel czas od godziny 13.30 do 15 w każdą sobotę.

Poza powyższym wyjątkiem kładzie się w dalszym ciągu nacisk na obowiązek przeznaczenia 7-mio godzinnego dnia pracy na wykonywanie czynności ściśle związanych ze służbą, tak by wydajność i sprawność pracy urzędów była w pełni utrzymana.

Nr. OOg 65/48 z dnia 18. II. 1948 r.

B. Osobowe.

Poz. 29.

Zaświadczenia urlopowe dla pracowników.

Centralna Komisja Związków Zawodowych podała do wiadomości, że jednym z warunków przyjęć pracowników do Domów Wypoczynkowych w ramach t. zw. „wczasów" jest przedłożenie zaświadczenia urlopowego wydanego przez zakład pracy.

W związku z tym upoważnia się Ob. naczelników do wydawania pracownikom na ich prośbę zaświadczeń według podanego wzoru stwierdzających w jakim okresie przewidziano w planie urlopów na rok 1948 udzielenie im urlopu wypoczynkowego.

Wzór zaświadczenia pracodawcy:
(2 egzemplarze)

Zaświadczenie

Zaświadcza się, że Ob. .... pracownik ....
(nazwa instytucji)

będzie korzystał — korzysta — z urlopu wypoczynkowego od dnia ....

Zarobek miesięczny wyż. wymien. wraz ze wszystkimi dodatkami (brutto) wynosi zł. ....

Data ....

Pieczęć. Podpis:

Nr. SO 2332 z dnia 28 stycznia 1948 r.

C. Organizacja

Poz. 30.

Uruchomienie Agencji p. t. Pysznica.

Z dniem 11 lutego 1948 r. uruchamia się agencję p. t. 3-go stopnia Pysznica, powiat Nisko, województwo Rzeszów.

Do miejscowego obszaru pocztowego wymienionej agencji włącza się gromadę Pysznica, zaś do obszaru zamiejscowego gromadę Studzieniec. Wymienione gromady wyłącza się równocześnie z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu p. t. Nisko.

Godziny urzędowe w zewnętrznej służbie p. t. ustala się od 8—12 i 15—18 w dni powszednie a od 9—11 i 15—16 w niedziele i święta.

Agencja będzie połączona z agencją p. t. Zarzecze k. Niska. Numer sytuacyjny pola dla telefonu i paczek ustala się na: 67—58.

Nr. OOrg 20 z dnia 5 lutego 1948 r.

Poz. 31.

Uruchomienie pośrednictw pocztowych.

1. Z dniem 20 lutego 1948 r. uruchomiono w gromadze Łukawiec, powiat Lubaczów województwo Rzeszów pośrednictwo pocztowe o ograniczonym zakresie czynności.
   Nazwę tego pośrednictwa ustala się na **„pośrednictwo pocztowe Łukawiec (Lubaczów)"**. Numer sytuacyjny pola dla telefonu ustala się 71—65. Na placówkę nadzorczą wyznacza się urząd p. t. Lubaczów z którym łączy się je kursowo jazdą posłańczą na trasie Wielkie Oczy — Lubaczów.

   Z dniem 10 marca 1948 r. uruchamia się

2. W gromadzie Kielanowice, powiat Tarnów, województwo Kraków pośrednictwo pocztowe o ograniczonym zakresie czynności.

   Nazwę tego pośrednictwa ustala się na **„pośrednictwo pocztowe Kielanowice (Tuchów)"**. Numer sytuacyjny pola dla telefonu ustala się 75—50. Na placówkę nadzorczą wyznacza się urząd p. t. Tuchów, z którym łączy się je kursowo jazdą posłańczą.

3. W gromadzie Lichwin, powiat Tarnów, województwo Kraków pośrednictwo pocztowe o ograniczonym zakresie czynności.

   Nazwę tego pośrednictwa ustala się na **„pośrednictwo pocztowe Lichwin (Tuchów)"**. Numer sytuacyjny pola dla telefonu ustala się 75—50. Na placówkę nadzorczą wyznacza się urząd p. t. Tuchów, z którym łączy się je kursowo chodem posłańca.

4. W gromadzie Piotrkowice, powiat Tarnów, województwo Kraków pośrednictwo pocztowe o ograniczonym zakresie czynności.

   Nazwę tego pośrednictwa ustala się na **„pośrednictwo pocztowe Piotrkowice (Tuchów)"**. Numer sytuacyjny pola dla telefonu ustala się 75—50. Na placówkę nadzorczą wyznacza się Urząd p. t. Tuchów, z którym łączy się je kursowo chodem posłańca.

5. W gromadzie Garbek, powiat Tarnów, województwo Kraków pośrednictwo pocztowe o ograniczonym zakresie czynności.

   Nazwę tego pośrednictwa ustala się na **„pośrednictwo pocztowe Garbek (Tuchów)"**. Numer sytuacyjny pola dla telefonu ustala się 75—50. Na placówkę nadzorczą wyznacza się urząd p. t. Tuchów, z którym łączy się je kursowo chodem posłańca.

Wymienione pośrednictwa uruchomiono na zasadach rozporządzenia Ministra P. i T. z dnia 21 maja 1947 r. o organizacji pośrednictw (Dz. Urz. M. P. i T. Nr. 10/1947 poz. 27).

Godziny urzędowe dla ad 1 do ad 5) ustala się

cyjnym niektórych placówek dłuższych okresów godzin urzędowych według kategorii „L/2", „C" i „N".

Przedłużenie godzin urzędowych w dni targowe i jarmarczne należy podać do wiadomości publicznej przez zamieszczenie odpowiedniej informacji w posiadanym przeglądzie ruchu pocztowego i w wykazie organizacyjnym, nadto przez pisemne ogłoszenie w poczekalni Urzędu wzgl. agencji i miejscowych urzędach gminnych.

Realizacja niniejszego zarządzenia nie powinna napotykać na większe trudności personalne, nie może być również powodem zwiększenia dotychczasowego składu osobowego urzędów p. t. Pełnioną ponad normę ilość godzin urzędowych w służbie zewnętrznej w dni targowe i jarmarczne, oraz odpusty i zjazdy upoważniam placówki dotyczące do zaliczania w miesięcznym wykazie i liście płac za godziny pracy nadliczbowej, o ile oczywiście ilość tych godzin powodować będzie przekroczenie ustawowego 46 godzinnego tygodnia pracy.

Placówki pocztowo-telekomunikacyjne, w których zarządzenie to będzie dotyczyło, doniosą tu pisemnie przez obwodowe urzędy p. t., w których dniach miesiąca odbywają się tam periodyczne targi i jarmarki. Obwodowe urzędy przedstawią tu również negatywne doniesienia.

Sprawdzanie wykonania niniejszego zarządzenia poruczam Ob. Ob. Inspektorom Okręgowym, którzy równocześnie udzielać będą stosownych pouczeń w zależności od warunków lokalnych poszczególnych miejscowości.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Nr. OOrg 16 z dnia 23 lutego 1948 r.

Poz. 35.

Powierzanie dostaw przedsiębiorstwom państwowym.

Ministerstwo Poczt i Telegrafów zarządzeniem z dnia 12 stycznia 1948 wyjaśniło, że:

1) Dyrekcja posiada prawo powierzania dostaw bez przetargów i na nieograniczone sumy przedsiębiorstwom państwowym lub pozostającym pod Zarzadem Państwowym, o ile ceny po jakich zostaje dokonany zakup odpowiadają warunkom przewidzianym w §§ 1 i 2 rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 5 sierpnia 1947 r (Dz. U. R. P. Nr. 61 poz. 346),

2) wobec uchylenia mocy obowiązującej okólnika Biura Kontroli z dnia 14 kwietnia 1945 r. (Nr. BK. Pr. b/OW/960/45/ST-SO) pismem Biura Kontroli przy Radzie Państwa z dnia 23 października 1947 r. L. dz. I/4506/47, poświadczenie cen na rachunkach przy drobnych zakupach przez powołane do tego instytucje nie jest wymagane, o ile ceny te nie są wyższe od cen maksymalnych na odnośne towary, wyszczególnione w cennikach urzędowych, zatwierdzanych przez Komisje Cennikowe i o ile przedmiotowe rachunki odpowiadają poza tym wymaganiom § 21 przepisów rachunkowo-kasowych dla władz i urzędów państwowych oraz art. 85 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr. 27 poz. 174).

3) W wypadkach wyjątkowych, w razie konieczności potwierdzenia rachunku, przy drobnych zakupach (n. p. gdy dany towar nie jest objęty cennikami urzędowymi, zatwierdzonymi przez Komisje Cennikowe) należy uiścić żądaną opłatę na rzecz odnośnej instytucji.

Nr. AG 60/48 z dnia 10 lutego 1948 r.

Poz. 36.

Zapotrzebowanie przedmiotów inwentarza i sprzętu

Zgodnie z obowiązującymi przepisami Gospodarczymi (A 3 § 4) placówki p. t. i jednostki pomocnicze winny prośby—wnioski na zaopatrzenia w potrzebny inwentarz i sprzęt (zapotrzebowania) kierować do Oddziału Gospodarczego Dyrekcji Okr. P. i T. w pierwszym miesiącu każdego kwartału.

Stwierdzono, że większość placówek p. t. nie stosuje się do przepisów i zapotrzebowania kieruje w dowolnych terminach bez odpowiedniego uzasadnienia. Ponadto poszczególne placówki często powtarzają te same wnioski pisemnie a niezależnie od tego telefonicznie domagają się udzielenia nieistotnych informacyj odnośnie toku załatwienia spraw.

Stosowanie praktykowanych dotychczas sposobów jest ze wszech stron niewskazane a w rezultacie:

1) absorbuje zupełnie niepotrzebnie i tak już mocno ograniczony nadmiarem pracy czas referentów,
2) nie rozwiązuje sprawy, która ze względów finansowych jest załatwiona w trybie planem przewidzianym,
3) przy ponagleniach telefonicznych zajmuje linie telefon., co powoduje uszczuplanie dochodów p. p. „P. P. T. i T.".

W związku z powyższym zarządzam:

1) Zapotrzebowania na przedmioty inwentarza i sprzętu należy kierować do Oddziału Gospodarczego Dyrekcji Okr. w pierwszym miesiącu każdego kwartału. Wnioski winny być przemyślane i wyczerpująco uzasadnione.
2) Przy zaistnieniu uzasadnionych okoliczności można ponaglać załatwienie sprawy tylko pisemnie, jedynie w przypadkach wyjątkowych, niecierpiących zwłoki należy się posłużyć drogą telefoniczną.

Nr. AG 60/48 z dnia 18 lutego 1948 r.

Poz. 37.

Termin przechowywania ksiąg i dokumentów.

Terminy przechowywania ksiąg i dokumentów, zapodane w Dzienniku Zarządzeń Dyrekcji Okręgu Poczt i Telegrafów Nr. 4/47 poz. 20 z dnia 30 maja 1947 r. zmienia się jak następuje:

Wszelkie księgi i dokumenty których termin przechowywania określony był na 2 lata należy przechowywać przez okres lat 3 (trzech) z tym, iż dodatkowo należy przechowywać przez 3 lata dokumenty, których termin przechowania ustalony został na $1^1/_2$ roku a to od słowa „karty zamówień gazet" do „zestawienia ilościowe wspólne". Pozostałe terminy nie ulegają zmianie.

Nr. AG 81 z dnia 6 lutego 1948 r.

E. Eksploatacja pocztowa i ruchu pieniężnego

Poz. 38.

Kontrola opłat przesyłek listowych.

W związku z podwyżką taryfy pocztowej stwierdzono, że kontrola opłat nadeszłych do doręczenia przesyłek listowych nie jest częstokroć wogóle przeprowadzoną, wskutek czego korespondencja niedostatecznie opłacona jest doręczana adresatom bez pobrania należnej dopłaty w podwójnej wysokości.

Zauważono przede wszystkim znaczny wzrost przesyłek wysyłanych jako druki, zawierających w swej treści bądź korespondencję osobistą lub bieżącą, względnie sporządzanych za pomocą maszyny do pisania, które to przesyłki nie odpowiadają warunkom dla druków po myśli post. §§ 74 i 75 Ord. Poczt. II. P. 3.

Wypadki te świadczą, że zainteresowani pracownicy mający do czynienia z tego rodzaju przesyłkami, nie sprawdzają przed doręczeniem, czy każda przesyłka odpowiada warunkom dla danego rodzaju, oraz czy została należycie opłaconą przy nadaniu.

Opisane zaniedbania narażają Zarząd Pocztowy na zmniejszenie dochodów, które w razie częstego powtarzania się mogą dojść do poważnych sum.

W celu bezzwłocznego usunięcia przedstawionych niedomagań przypomina się placówkom pocztowym tut. okólnik Nr. 353 z 1947 r. z treścią którego należy się jak najdokładniej zaznajomić i ściśle przestrzegać.

Ob. Ob. Inspektorzy, Naczelnicy Obwod. Upt. przy okazji inspekcji placówek pocztowych winni badać, czy kontrola opłat przesyłek listowych jest dokładnie i należycie przeprowadzaną.

Nr. PP 411/6/48 z dnia 13 lutego 1948 r.

Poz. 39.

Wymiana ładunku z ambulansami.

Coraz częściej zdarzają się ostatnio wypadki nieprawidłowości przy dokonywaniu wymiany ładunku pocztowego z ambulansami pocztowymi.

Pracownicy większych urzędów pocztowych a zwłaszcza urzędów węzłowych oraz personel ambulansowy wywołują przy dokonywaniu wymiany sprzeczki, a nawet głośne awantury na tle sposobu i kolejności wymiany.

Zajścia takie kończą się zwykle niewydaniem lub nieprzyjęciem całego lub części ładunku, gdyż zanim strony wymieniające ładunek pocztowy dojdą do porozumienia, czas postoju pociągu mija i pociąg ze stacji odjeżdża. Zachodzą takie wypadki, że pracownicy poczt. ruch. widząc że planowy postój pociągu minął usiłują dopiero wówczas dokonać wymiany poczty. Żądają przedłużenia postoju pociągu a w dodatku kierownik takiego ambulansu odmawia niejednokrotnie organom kolejowym potwierdzenia opóźnienia.

W związku z powyższym przypomina się, że zasady wymiany ładunku pocztowego, tudzież sama wymiana tego ładunku są szczegółowo ujęte Regulaminem przewozu poczty § 52 i 53 (II. P. 8).

Szczególnie należy zwrócić uwagę na zastosowanie punktu 14 § 52, jakoteż punktu 13 i 14 § 53. Na stacjach kolejowych, gdzie przekazywany bywa większy ładunek należy zorganizować wymianę tego ładunku przez dwoje lub wrazie potrzeby i możliwości przez więcej drzwi wagonu pocztowego, celem dokonania wymiany w granicach planowego czasu postoju pociągu. Zaznacza się, że każde przekroczenie planowego postoju pociągu może nastąpić tylko w bardzo wyjątkowych przypadkach, aby nie powodować trudności w regularnym obiegu pociągów i skarb Zarządu kolejowego. W każdym razie przekroczenie planowego postoju pociągu spowodowane wymianą poczty musi być na żądanie organów kolejowych potwierdzone przez kierownika poczty ruch. lub kontrolera peronowego.

Sposób specjalnej wymiany ładunku pocztowego na poszczególnych stacjach kolejowych należy ustalić w porozumieniu z przełożeństwami poczt ruchomych w zależności od miejscowych warunków oraz rodzaju wagonu pocztowego jaki obiega na danej trasie. Porozumienie takie winno obejmować ustalenia czy ładunek pocztowy będzie tylko przez jedne drzwi wagonu pocztowego przekazywany a przez drugie odbierany, ewentualnie czy przez jedne drzwi będzie dokonywana wyłącznie wymiana paczek zwykłych, a przez drugie wymiana pozostałej części ładunku. Po ustaleniu specjalnego sposobu wymiany ładunku pocztowego, winien on być podany do wiadomości zainteresowanym pracownikom z poleceniem bezwzględnego przestrzegania.

Należy w końcu pamiętać, że porozumienia między urzędami poczt. a przełożeństwami poczt ruchomych w sprawie usprawnienia wymiany ładunku poczt. winny być odnawiane jednocześnie z wprowadzaniem nowego planu komunikacji pocztowo-kolejowej.

Nr. PKM 60/7 z dnia 9 lutego 1948 r.

Poz. 40.

Nienależyte pobieranie opłat za przewóz lotniczy korespondencji.

Mimo szczegółowych zarządzeń ogłoszonych w okólnikach Nr. 438 i Nr. 675 z 1946 r. niektóre placówki pocztowe pobierają w dalszym ciągu rozmaite opłaty za lotnicze przesyłki listowe o tej samej wadze i do tych samych krajów. Wypadki te świadczą, że pracownicy nie orientują się w dalszym ciągu odnośnie wysokości pobierania i obliczania opłat za listy lotnicze, i że kontrola opłat tych przesyłek nie jest wogóle przeprowadzaną. W dalszym następstwie wypadki te rzucają ponure światło na postępowania placówek pocztowych, powodują nieporozumienia z klientami doprowadzając do wnoszenia przez nich uzasadnionych zażaleń.

W związku z tym przypomina się ponownie placówkom pocztowym, że opłata za lotniczy list czy kartkę pocztową składa się z dwóch części: 1) normalnej taryfowej opłaty pocztowej przewidzianej

dla danego rodzaju przesyłki, 2) dodatkowej opłaty za przewóz lotniczy.

Ad 1. Podstawą normalnej opłaty jest waga listu do 20 gr za który począwszy od dnia 1 stycznia b. r. pobiera się zł 15.— do Czechosłowacji, zł 30.— do innych krajów (Dz. Taryf P. T. Nr. 12 z 1947 r. poz. 44). Za każde dalsze 20 gr opłata taryfowa dla listu zagranicznego bez względu na kraj przeznaczenia wynosi zł 18.—. Natomiast za polecenie bez względu na wagę listu pobierać należy z tym dniem zł 30, a zatym n p. opłata za polecony list zagraniczny (z wyjątkiem Czechosłowacji) wagi 30 gr wynosi: zł 30.— za list do 20 gr+zł 18.— za dalsze 20 gr+ zł 30.— za polecenie (razem zł 78).

Ad 2. Podstawą specjalnej dodatkowej opłaty za lotniczy przewóz listu jest waga wynosząca 5—10 gr. Zarówno waga jak i opłata dodatkowa jest podana odnośnie do każdego zagranicznego kraju w taryfie poczt. lotniczej ogłoszonej w Dz. Taryf P. i T. Nr. 14 z 1947 r. poz. 49, Opłatę dodatkową za lotniczy przewóz zagran. listu pobiera się niezależnie od normalnej opłaty pocztowej obrotu zagran., ustalonej dla tego rodzaju przesyłek. Zasadnicza różnica tkwi w tym, że dodatkową lotniczą opłatę pobiera się za każde 5 względnie 10 gr podczas gdy normalną opłatę pocztową stosuje się do 20 gr oraz za każde dalsze 20 gr.

Przykład: za polecony list lotniczy wagi 30 gr do Rumunii opłata normalna z dniem 1 stycznia b. r.— wynosi zł 30.— za list do 20 gr+zł 18.—, za dalsze 20 gr+zł 30.— za polecenie (razem zł 78.—). — Tytułem dodatkowej opłaty za przewóz lotniczy do Rumunii pobiera się zł 15.— za każde 10 gr, zatym za 30 gr należy pobrać 3×15= zł 45.—. Łączna zatym opłata za ten list wyniesie zł 123.—.

Podając powyższe do wiadomości zaznacza się po raz ostatni, iż w razie stwierdzenia na przyszłość jakichkolwiek usterek przy taryfikowaniu przesyłek lotniczych, winni pracownicy niezależnie od odpowiedzialności materialnej będą surowo ukarani.

Organa inspekcyjne przy sposobności rewizji placówek pocztowych będą zwracać szczególną uwagę na właściwe pobieranie opłat za lotnicze przesyłki listowe, oraz sprawdzać czy urzędy p. t. w praktyce swej stosują aktualną taryfę pocztowo-lotniczą.

Nr. PP 411/9/48 z dnia 1 marca 1948 r.

Poz. 41.

Opóźnione doręczanie przesyłek ze szczepionkami i surowicami.

Stwierdzono, iż mimo wydania przez Ministerstwo Poczt i Telegrafów komunikatu w sprawie przewozu najszybszymi połączeniami i natychmiastowego doręczania przesyłek ze szczepionkami i surowicami (Dz. Urz. Min. P. i T. Nr. 9 z roku 1947, str.215) przesyłki te w dalszym ciągu nadchodzą ze znacznym opóźnieniem.

Dowodem tego pismo Wydziału Zdrowia Województwa Krakowskiego z dnia 6 lutego b. r. Przesyłki te posiadające na stronie adresowej prócz nalepek „expres" inne nalepki wskazujące ich pilny charakter, muszą być otaczane specjalną opieką przez wszystkich pracowników pocztowych w placówkach nadawczych, pocztach ruchomych i placówkach oddawczych i odprawiane najszybszymi połączeniami, a w placówkach oddawczych doręczone niezwłocznie po nadejściu przez umyślnych posłańców.

Szczepionki względnie surowice tracą bowiem wartość po kilku dniach, a w wielu wypadkach potrzebne są natychmiast, aby ratować życie człowieka. W celu natychmiastowego usunięcia stwierdzonych niedomagań należy wydać odpowiednie pisemne zarządzenie pracownikom poczt ruchomych, oraz tym pracownikom placówek stałych, którzy z przesyłkami tymi mają do czynienia.

Nr. PP 115/8/48 z dnia 16 lutego 1948 r.

F. Szkolnictwo

Poz. 42.

Kurs podstawowy dla pracowników umysłowych.

Dnia 12 kwietnia b. r. zostanie uruchomiony w Krakowie 3-mies. kurs podstawowy dla pracowników ze średnim wykształceniem w dziale służby pocztowo-telekom.

Na kurs mogą być powołani kontraktowi pracownicy umysłowi z umową na czas nieokreślony, **zatrudnieni w urzędach p. t.** jeżeli posiadają następujące warunki: 1) najmniej 1 rok służby przygotowawczej na stanowisku pracownika umysłowego, 2) nieprzekroczony wiek 40 lat w chwili wstąpienia do służby, 3) wykształcenie z zakresu małej matury lub równorzędne.

Pracownicy nie posiadający wymaganego wykształcenia a przyjęci do służby na stanowiska prac. umysłowych przed 1947 r. mogą być przedstawieni na kurs, jeżeli wyróżniają się w stosunku do innych uzdolnieniem, inteligencją i zasobem wiadomości ogólnych. Cechy wyróżniające, winny być odnośnie omówione w opinii o kandydacie.

Podania o dopuszczenie na kurs zaopatrzone szczegółową opinią służbową przez przełożonego należy przedstawić Dyrekcji Sam. Oddział Szkolnictwa **w terminie do dnia 15 marca b. r.**

Opinia o kandydacie (karta ewidencyjna służby przygotowawczej) powinna zawierać dokładną ocenę z przebiegu służby we wszystkich działach (stanowiskach pracy) w urzędzie, oraz przydatność kandydata do zajmowania stanowiska na jakie ma być szkolony na kursie.

Kandydaci zamiejscowi znajdą pomieszczenie w bursie oraz będą mogli korzystać ze stołówki.

Nr. S. Szk. 221 z dnia 20 lutego 1948 r.

DYREKTOR OKRĘGU POCZT I TELEGRAFÓW
W KRAKOWIE.

Okólnik specjalny

Cały naród przezwyciężając ogromne trudności pracuje z zapałem nad odbudową kraju i utrwaleniem w Polsce nowych przobrażeń politycznych i społecznych. Kobiety mogą się chlubić, że biorą udział w tym wielkim zbiorowym wysiłku ku zdobyciu lepszego jutra Ojczyzny.

W dniu Święta Kobiet składam wyrazy uznania wszystkim kobietom, że potrafiły sprostać wielkim zadaniom i osiągnąć na wszystkich odcinkach swej pracy cenne i twórcze wartości. Kobiety mogą być dumne ze swego dorobku, ale muszą pamiętać, że odbudowa i rozbudowa naszego Państwa wymaga wkładów naszych wysiłków we wszysikie dziedziny życia państwowego i społecznego.

Poza pracą zawodową nie wolno nam zapominać o pracy społecznej i nikt kto pragnie dobra i pomyślnego rozwoju Ojczyzny nie może się od niej uchylać.

To też wyrażając gorące uznanie dla pracy kobiet we wszystkich placówkach p. t. Okręgu krakowskiego oraz dla tych kobiet, które mimo trudnych warunków życiowych pracują społecznie, apeluję do wszystkich pracowniczek, by również wzięły jaknajliczniejszy udział w pracy społecznej przyczyniając się tym do wielkiego dzieła rozbudowy Polski Demokratycznej.

Kraków, dnia 7 marca 1948 r.

Dyrektor Okręgu:

T. ARGASIŃSKI.